

# «PAROLES, PAROLES »

(suite de la flamme)

De/By Ron Dyens

## FICHE TECHNIQUE

---

---

**GENRE** : Fiction

**DATE DE PRODUCTION** : 2002

**DURÉE** : 4'

**VISA** : 102.954

**LANGUE** : Français

---

### SYNOPSIS

Un homme, une femme. Les années 20, les jeux de séduction. Mais la malchance...

A man and a woman in the 20's. They are making a journey in ballon. But suddenly...

---

### CREDITS

Production : Sacrebleu Productions

Directeur de Production/Executive Producer : Ron Dyens

Réalisateur/Director : Ron Dyens

Chef opérateur/Photography : Chanel Séguin

Monteur/Editeur : Jérôme Yermia

Music : Lenoir

## BIOGRAPHIE / BIOGRAPHY

Ron Dyens est un producteur, réalisateur et scénariste Français. En 1999, Ron Dyens crée Sacrebleu Productions. Il a réalisé cinq courts métrages sélectionnés dans plus de 300 festivals (Cannes, Clermont-Ferrand, Brest...). Il a produit plusieurs films qui ont gagné des prix, Palme d'Or à Cannes pour *Chienne d'Histoire* (2010) - Prix Procirep du Meilleur Producteur court métrage (2010)- Deux Cristal à Annecy pour *Tram* (2012) et *Man on the Chair* (2014) - César du meilleur court d'animation pour *Le Repas Dominical* (2016) - Lion d'Or pour *Gros Chagrin* (2017) - César du meilleur court-métrage d'animation pour *L'Heure de l'Ours* (2021).

Ron Dyens is a French producer, director and scriptwriter. In 1999, Ron Dyens created Sacrebleu Productions. He has directed five short films selected in more than 300 festivals (Cannes, Clermont-Ferrand, Brest...). He has produced several films that have won awards, Golden Palm in Cannes for *Barking Island* (2010) - Procirep Award for Best Short Film Producer (2010) - Two Cristals in Annecy for *Tram* (2012) and *Man on the Chair* (2014) - César for the best animated short film for *Sunday Lunch* (2016) - Golden Lion for *You Will Be Fine* (2017) - César for the best animated short film for *And Then The Bear* (2021)

---

## FILMOGRAPHIE

2003 « Derrière les fagots »  
2002 « L'homme torche »  
2002 « Paroles, Paroles »  
2001 « La Flamme »  
1999 « Tais-toi et creuse ! »

---

## PRIX / AWARDS

---

## **SELECTIONS EN FESTIVAL / FESTIVAL SELECTIONS**

- 2004 – Festival des Nations d’Ebensee (Autriche)
- 2004 – Festival International du film de Cannes (France)
- 2004 – Festival International du court-métrage d’Istanbul (Turquie)
- 2003 – Augsburg – Week-end du court-métrage (Allemagne)
- 2003 – Curtacinema (Brésil)
- 2003 – Dakino Festival international du film de Bucarest (Roumanie)
- 2003 – Festival Ciné Premières de Groningue (Pays-Bas)
- 2003 – Festival BFI du film de Londres (Royaume-Uni)
- 2003 – Mostra – Festival international du film de Sao Paulo (Brésil)
- 2003 – Festival du film indépendant d’Osnabück (Allemagne)
- 2003 – Belo Horizonte – Festival International du court-métrage (Brésil)
- 2003 – Festival International du court-métrage de Palm Springs (Etats-Unis)
- 2003 – Short Cuts Cologne – Festival international du court-métrage (Allemagne)
- 2003 – Festival international du court-métrage de Drama (Grèce)
- 2003 – Festival du film d’Odense (Danemark)
- 2003 – Capalbio Cinema – Festival international du court-métrage
- 2003 – Message to Man (Russie)
- 2003 – Les Lutins du court-métrage (France)
- 2003 – New York Festival du court-métrage français (Etats-Unis)
- 2003 – Festival du court-métrage de Tokyo (Short Shorts) (Japon)
- 2003 – Festival International du court-métrage de Dresde (Allemagne)
- 2003 – COLCOA French Film Festival (Etats-Unis)
- 2011 – Brussels Short Film Festival (Belgique)
- 2011 – Festival International du court-métrage de Berlin (Allemagne)